

Zeitschrift: Werdenberger Jahrbuch : Beiträge zu Geschichte und Kultur der Gemeinden Wartau, Sevelen, Buchs, Grabs, Gams und Sennwald
Herausgeber: Historischer Verein der Region Werdenberg
Band: 25 (2012)
Rubrik: Chronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIK

Jahresrückblick vom 1. Oktober 2010 bis 30. September 2011

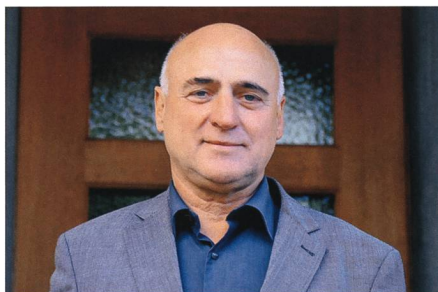
Oktober 2010

1. In der *kantonalen Strafanstalt Saxerriet* in Salez wird *Paul Suter* würdig verabschiedet. Nach 30 Jahren Tätigkeit im Saxerriet tritt er in den *Ruhestand*. Paul Suter war Gutsverwalter und stellvertretender Direktor.

3. Der *Seveler Michael Gfeller* gewinnt zusammen mit zwei weiteren Jungforschern den mit 4000 Franken dotierten *Siemens Excellence Award der Hochschule für Technik Rapperswil*. Die drei Studenten haben mit ihrer Diplomarbeit die Fachjury überzeugt.

6. Im *Gastroführer Gault Millau 2011* können die Restaurants aus der Region ihre Punkte aus dem Vorjahr bestätigen. Das *Schlössli, Sax*, löst die *Hewwiese* in *Weite*, die Ende September ihre Türen geschlossen hat, an der Spitze ab. Hinter dem *Schlössli* mit 15 Punkten folgen das *Gecco* in *Buchs* mit 14 und die *Mühle* in *Oberschan* mit 13 Punkten.

9. Die *Werdenberger Bezirksschützen* feiern in *Buchs* ihr *125-jähriges Bestehen* im Schützenhaus Buchers Platz. Zu diesem Jubiläum hat *Hansjakob Gabathuler, Buchs*, eine *Festschrift* verfasst.



1. Oktober: Paul Suter, Gutsverwalter und Direktor-Stellvertreter in der Strafanstalt Saxerriet, geht in Pension.



9. Oktober: Anita Lenti aus Salez, unterwegs zu Rang drei ihrer Altersklasse am Ironman Hawaii.

9. Anita Lenti aus Salez belegt am *Ironman Hawaii* – dem prestigeträchtigsten Triathlon der Welt – in ihrer Altersklasse den dritten Rang.

9./10. An den *Deutscheschweizer Meisterschaften* im Squash in Grabs gewinnt der Grabser Roger Baumann den Final gegen den Vorjahressieger.

12. Am *Wartauer Ferien(s)pass* mit seinem Angebot von 41 Kursen beteiligen sich 175 Kinder und Jugendliche.

13. In Sevelen trifft sich die *kantonale SVP* zur *Delegiertenversammlung* mit Parolenfassung.

16. Die *Heimatbühne Werdenberg* feiert im BZB in Buchs *Premiere* ihres Stücks *«De Güggel-Chrieg»*. In der Folge geht die Heimatbühne mit ihrem Stück auf Tour; es wird auch in Grabs, Rüthi und Oberschan aufgeführt.

17. Die *Grabser Katholiken* feiern das *25-Jahr-Jubiläum* ihres *Begegnungszentrums Gallus*.

19. Die Schlüsselstelle der *alten Schollbergstrasse* zwischen der Hohwand und dem grossen Steinbruch auf Gemeindegebiet von Wartau und Sargans wird *wieder begehbar* gemacht. Die Arbeiten dafür beginnen heute mit einem symbolischen *Spatenstich*.



16. Oktober: Die Heimatbühne Werdenberg eröffnet ihre Spielsaison mit dem Bauernschwank *«De Güggel-Chrieg»*.



19. Oktober: Vertreter des Kantons und der Gemeinden Sargans und Wartau beim Spatenstich unter der Hohwand.

20. Es wird bekannt, dass die diesjährigen *Nobelpreisträger für Chemie*, Akira Suzuki und Ei-ichi Negishi, seit Jahren mit der *Buchser Firma Sigma-Aldrich* zusammenarbeiten. 2005 waren die beiden Professoren im Werk in Buchs zu Besuch.

21. *Regula Dürr* aus *Oberschan* stellt in den Räumlichkeiten der Raiffeisenbank Trübbach ihre künstlerischen Werke aus: *filigrane Scherenschnitte*.

21. Das neue *Ausbildungszentrum* der *VAT Vakuumventile AG* in *Haag* wird im Beisein von *Regierungsrat Josef Keller* offiziell in Betrieb genommen. Das Unternehmen investierte für dieses Bijou unter den Lehrlingsausbildungsstätten in der Region rund eine halbe Million Franken.

23. Zum *Saisonfinale* auf *Schloss Werdenberg* wird das «crossmediale» Projekt «*erLeuchtet*» des *Forums Werdenberg* aufgeführt. Zudem werden die Gewinner des *Schreibwettbewerbs* «Wortsturm im Lebeland» bekannt gegeben: *Doris Röckle-Vetsch*, *Vaduz*, siegt bei den Erwachsenen, *Sophie Ashley*, *Sevelen*, bei den Kindern.

27. Es wird bekannt, dass *Hannes Aebi*, *Sennwald*, zum neuen *Präsidenten* der *Musikgesellschaft Sennwald* gewählt wurde.

28. Die Delegierten der *kantonalen FDP* treffen sich in *Buchs* zur Versammlung und zur Parolenfassung für die Abstimmungen am 28. November.

November 2010

4. Es wird bekannt, dass die *Junior-Chamber International Liechtenstein-Werdenberg* (ehemals *Rheintaler Junge Wirtschaftskammer*) ihr *40-Jahr-Jubiläum* gefeiert hat. Die *JCI Liechtenstein-Werdenberg* ist die einzige Sektion der weltweit tätigen Organisation, der zwei Länder angeschlossen sind.

5. Der diesjährige *Kulturpreis der Gemeinde Buchs* geht an den *Sängerbund Buchs* – er ist 153 Jahre alt – und an den *Kunstschaffenden und Filmemacher Kuno Bont*, *Werdenberg*. Er ist der erste *Nicht-Buchser*, der mit einem *Kulturpreis der Gemeinde* ausgezeichnet wird.

11. *Christoph Buschor* heisst der neue *Präsident des Diakonievereins Buchs*.

11. In *Gams*, *Buchs*, *Sevelen* und *Wartau* wird der *Auftakt zur Fasnacht* gefeiert. Das Motto der *Wartauer Fasnacht 2011* lautet «*Zirkus*».

12. In der *Alten Mühle* in *Gams* wird eine *Fotoausstellung* von *Stefan Lenherr* (*Gams*) eröffnet.

13. In *Rans* brennt morgens um 9.30 Uhr das *Obergeschoss* eines *Einfamilienhauses* aus. Verletzt wird dabei niemand. Nachbarn haben eine Hausbewohnerin, die im *Untergeschoss* des Hauses geschlafen hat, rechtzeitig warnen können.

14. Der *Kabarettist Emil* besucht sein «*Göttikind*», das *Werdenberger Klein-*



13. November: Beim Brand eines Wohnhauses in Rans wird das Obergeschoss vollständig zerstört.

theater fabriggli in *Buchs*. Zum *30. Geburtstag* schenkt er ihm die *Gage*. Und auch die *Gemeinde Buchs* beschenkt das *fabriggli* mit 30 000 Franken.

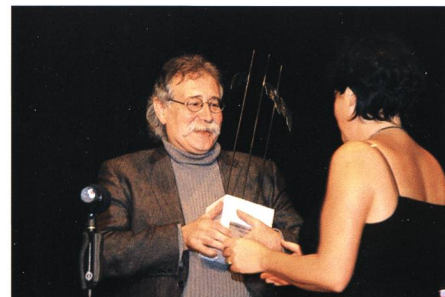
17. In *St.Gallen* wird der *Integrationspreis «Goldener Enzian»* verliehen. Den dritten Preis gewinnt die *Buchserin Claudia Doron-Zahner*, die mit ihrem Projekt «*Roots*» ein *Dienstleistungsnetz* für *Neuzuzüger* – insbesondere *Fachkräfte* aus dem *Ausland* – aufgebaut hat.

18. Die *Bürgerversammlung* der *Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinde Azmoos-Trübbach* wählt *Karin Bredull Gerschwiler* zur neuen *Pfarrerin*. Sie wird ihre Stelle am 1. April 2011 antreten.

19. Der langjährige *Buchser Feuerwehrkommandant Röbi Bonderer* wird von seinen Kameraden und den Behörden der *Politischen Gemeinde* verabschiedet. Er tritt *Ende Jahr* in den *Ruhestand*. Sein Nachfolger wird *Marcel Senn*. Er ist *kantonaler Instruktor* und derzeit der *Vizekommandant* der *Feuerwehr Sevelen*.



5. November: Der Sängerbund Buchs und – als erster Nicht-Buchser – der Filmemacher Kuno Bont sind die Empfänger des Buchser Kulturpreises 2010.





19. November: Das Kommando der Feuerwehr Buchs geht von Röbi Bonderer (rechts) an Marcel Senn.

20. Im Restaurant Traube, Buchs, beginnt die Ausstellung «*Flügel und Gedanken ordnen*» mit Werken von Constanza Filli Villiger, Buchs, Elsbeth Maag, Buchs, und Christine Egger, Altstätten.

26. An der *Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs NTB* soll ein *Innovations- und Forschungsinstitut* entstehen. Die St.Galler Regierung will entsprechende Pläne in Kooperation mit der Liechtensteiner Regierung und weiteren Partnern vorantreiben.

26. 40 Jahre sind seit der Eröffnung des damaligen *Neu-Technikums Buchs* vergangen. Dieses Jubiläum wird in der *Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs NTB* mit 220 geladenen Gästen gebührend gefeiert.

27. Simon Tischhauser aus Grabs gewinnt an den *Schweizer Meisterschaften im Judo* in der Kategorie U17 die Silbermedaille.

27. Es wird bekannt, dass sich der «*Emmentaler*» von Leo und Gérard Sinnesberger aus Gams an der Käsiade im Tirol gegen 300 andere Käse durchgesetzt hat. Der beste «*Emmentaler*» Europas kommt also aus Gams.

28. Petra Zäch-Senn wird in den *Schulrat* von Grabs gewählt.

28. Die Bürgerschaft der *Ortsgemeinde Sevelen* wählt zwei neue *Verwaltungsratsmitglieder*: Christian Schwendener und Christian Vetsch.

28. Bei der *Ersatzwahl* für den *Gamser Gemeinderat* erreicht keiner der drei Kandidaten das absolute Mehr.



27. November: Leo und (im Bild) Gérard Sinnesberger aus Gams produzieren den «besten Emmentaler Europas».

28. Der *Nachwuchs* des *Turnvereins Oberschan* gewinnt an den *Schweizer Aerobic-Meisterschaften* die Bronzemedaille. Veranstalter dieses Anlasses in St.Gallen ist der *TV Sennwald*.

29. An der *Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde Buchs* heisst die Bürgerschaft eine *Senkung des Gemeindesteuerfusses* von 130 auf 118 Prozent gut.

29. In Buchs wird der *Top-CC-Abholmarkt* für Grossverbraucher nach einer *Umbauphase* von dreieinhalb Monaten eingeweiht. Das Unternehmen hat fünf Millionen Franken in den 27-jährigen Bau am Standort Buchs investiert.

30. In diesen Tagen wird in der Café- und Wollstube bei der *Alten Mühle in Gams* eine Ausstellung mit *Fotografien von Hansruedi Rohrer, Buchs*, gezeigt. Zu sehen sind Bilder aus Gams aus Rohrers 20-jähriger Berufskarriere als W&O-Reporter.

30. Die *Seveler Bürgerversammlung* lehnt eine *Sanierung der Liegenschaft Chirchgass 3* für 1,15 Millionen Franken ab.

30. Der St.Galler Kantonsrat spricht *Beiträge aus dem Lotteriefonds* im Umfang von 3,203 Millionen Franken. Mit 250 000 Franken wird die *Sanierung des Werdenbergersees* unterstützt. 12 000 Franken erhält die *Musikschule Werdenberg* als Veranstalterin des 6. *Internationalen Musikfestivals «Grenzenlos»*. 40 000 Franken gehen an das *Dokumentarfilmprojekt* von Kuno Bont, Werdenberg, über die Rheintaler Clownin Gardi Hutter.

Dezember 2010

3. Unter dem Titel «*Mensch und Landschaft*» bildet die einzigartige Landschaft des mittleren Alpenrheintals das Schwerpunktthema des *Werdenberger Jahrbuchs 2011*. Heute wird im *Kulturtreff Alte Mühle in Gams* der bildstarke Band vorgestellt. Der Leiter des Redaktionsteams Hans Jakob Reich führt die rund 80 Vernissagegäste in den Buchinhalt ein, der dokumentiert, wie Landschaft wahrgenommen wurde und wird und wie sie der Mensch nutzend und gestaltend prägt.

3. In der *Rathausgalerie Frümsen* findet die Vernissage einer Ausstellung mit Textilbildern von Gertrud Künzler aus Grabs statt.

3. Kuno Bont, Werdenberg, präsentiert sein neuestes Werk: Er ist Herausgeber, Fotograf und Autor des Buches «*Rheinholzer – die andere Generation*», das im Alpenland-Verlag erscheint.

3.–5. Auf dem *Buchser Marktplatz* am Werdenbergersee findet zum siebten Mal der *Buchser Chlausmarkt* statt. Das weihnachtliche Dörfli mit 53 geschmückten Verkaufshäuschen lockt einmal mehr viel Publikum an.

4. Die *Interessengemeinschaft Einkaufszentrum Buchs (Igeb)* und der *Gewerbe- und Industrieverein (GIV) Buchs* geben bekannt, dass sie sich mit einer gemeinsamen Organisationsstruktur befassen. Bis im Frühjahr 2011 soll den Mitglie-



3. Dezember: Gut gelaunt präsentiert das Redaktionsteam den 24. Jahrgang des *Werdenberger Jahrbuchs*.



3. Dezember: Gertrud Künzler-Keel zeigt im Sennwalder Rathaus in FrümSEN einen Teil ihrer Textilbilder.

den beider Vereine eine Vorlage präsentiert werden, die vorschlägt, die Igeb in den GIV zu integrieren, wo sie dann das Ressort «Handel» bilden könnte.

4. Es wird bekannt, dass die Labelkommission des Trägervereins Energiestadt den Gemeinden Grabs und Wartau das Label «Energiestadt» erteilt hat. Die Labelübergabe in Grabs findet am 28. Januar 2011 statt, diejenige im Wartau am 3. Februar 2011.

7. Personalentscheid in der Strafanstalt Saxerriet in Salez: Andreas Jerger wird vom Amt für Justizvollzug des Kantons St.Gallen zum neuen Stellvertreter von Anstaltsdirektor Martin Vinzens ernannt. Jerger arbeitet seit 2002 in der Strafanstalt.

11. In Gams findet die 104. Abgeordnetenversammlung des Kreisturnverbandes Rheintal statt.

12. Die Dörfer GretsChins und Fontnas erhalten mit dem heutigen Fahrplanwechsel eine Anbindung an den öffentlichen Verkehr. Dazu wird die bisherige Linie Trübbach–Oberschan nach Weite und zurück nach Trübbach verlängert. Der neue Rundkurs kann auch für Schülertransporte genutzt werden.

13. Im Betagtenheim Stütlihus in Grabs wird die Zertifizierung klQ (Konzept Lebensqualität) und die Rezertifizierung Qap (Qualität als Prozess) gefeiert.

14. Der Werdenberger Grütlichor feiert in Sennwald die Taufe seiner ersten CD mit 21 Liedern und zwei Instrumentalstücken.

17. Oberstufenschüler, Sechstklässler und Mitglieder der Theatergruppe Lukashaus bringen das Stück «(B)engel» auf die Bühne. Die Aufführung findet im Lukashaus Grabs statt.

24. Das Kreisgericht Werdenberg-Sarganserland verurteilt einen 39-jährigen aus Sri Lanka zu 18 Jahren Gefängnis und ordnet an, ihn anschliessend zu verwahren. Das Gericht sieht es als erwiesen an, dass der Mann im August 2005 in Weite seine Frau und seine drei Stiefkinder gezielt und skrupellos ermordet hatte und danach mit einem Brand seine Tat zu vertuschen versuchte.

31. In Räfis und Rans wird mit dem traditionellen Altjohr-Usschella das Jahr 2010 von den Kindern verabschiedet.

Januar 2011

2. In der katholischen Pfarrkirche Gams wird Patrick Schläpfer zum Pfarreibeauftragten in Gams eingesetzt.

6. Ein 57-jähriger Häftling wird tot in seiner Zelle in der Strafanstalt Saxerriet in Salez aufgefunden. Alles deutet auf Suizid hin – der erste in der Geschichte der Strafanstalt.

8. In einem feierlichen Gottesdienst wird in der Bruder-Klaus-Kirche in Sevelen



9./10. Januar: Innerhalb weniger Stunden zerstört ein Brand die Produktionshalle der Firma Wollimex in Sevelen.

der Pastoralassistent Peter Maier in das Amt als Pfarreibeauftragter eingesetzt.

9./10. In dieser Nacht brennt das Produktionswerk der Seveler Firma Wollimex AG innert Stunden ab. Die Zukunft des Unternehmens mit seinen rund 30 Angestellten ist ungewiss. Die Firma Wollimex stellt Teppiche für Autos her und gilt in Europa als Marktführer. Mitarbeiter des Kriminaltechnischen Dienstes der Kantonspolizei St.Gallen begeben sich in den Trümmern der Fabrik auf die Suche nach der Brandursache.

10. In der Café- und Wollstube bei der Alten Mühle in Gams findet derzeit eine Ausstellung mit Fotografien der gebürtigen Saxerin Nadine Haltner statt.

11. Günther und Silvia Rüscher vom Gasthof Rössli in Werdenberg werden mit der höchsten Punktzahl der Region im neuen Gastroführer Guide-bleu ausgezeichnet und in die Tafelgesellschaft «Zum Goldenen Fisch» aufgenommen.

13. Die Altherr Stickerei AG in Grabs gibt bekannt, dass sie per Ende Juni 2011 ihren Betrieb nach 54 Jahren stilllegen werde. Als Gründe für die bevorstehende Schliessung werden die immer härter werdende globale Marktsituation und die fehlenden positiven Perspektiven genannt.

14. An der Hauptversammlung zum 100-Jahr-Jubiläum der Männerriege Grabs wird Markus Feurer zum neuen Präsidenten gewählt. Er löst Thomas Schmid ab.

15. Der Werdenberger Eisenbahn-Amateur-Klub feiert sein 50-jähriges Bestehen. Mitglieder und deren Angehörige



16. Januar: Die Katholische Kirchgemeinde Sennwald hat mit dem Antoniusstübli ihre bauliche Infrastruktur erweitert.

sind eingeladen zur Besichtigung einer RhB-Modelleisenbahn-Anlage.

15. Die *SP St. Gallen* nominiert die *Grabserin Hildegard Fässler* für die *Nationalratswahlen* im Herbst. Die 59-jährige SP-Politikerin ist seit 1997 Nationalrätin.

16. Mit der feierlichen *Einweihung des Antoniusstüblis* findet eines der wichtigsten Projekte der Geschichte der *Katholischen Kirchgemeinde Sennwald* einen würdigen Abschluss. Der Saal, ein Büro und eine geräumige Küche stellen eine Aufwertung der kirchgemeindlichen Infrastruktur dar.

26. Die automatische *Verkehrszählung für das Jahr 2010* zeigt, dass der Verkehr im Werdenberg um 1,3 Prozent zugenommen hat. Der kantonale Durchschnitt liegt bei 0,7 Prozent.

28. *Grabs* erhält als 24. Gemeinde im Kanton St. Gallen das *Label Energiestadt*.

29. An den *Schweizer Meisterschaften der Ringer* gewinnen *Flavio Freuler* und *Hajrullah Fetahu* vom *RC Oberriet-Grabs* den Titel in ihren Gewichtsklassen.

31. Es wird bekannt, dass die *Sennwalder Firma Pyropac AG* eine mehrere Millionen Franken teure *neue Halle* baut. Damit wird die *Pyropac*, die Heizungsanlagen produziert, ihre Produktions-, Montage- und Logistikfläche im Werk *Sennwald* um rund 30 Prozent erhöhen.

31. Heute wird das *Restaurant Bad Rans* in *Sevelen/Rans* definitiv *abgebrochen*. Bereits im vergangenen Jahr war mit den Abbrucharbeiten begonnen worden, doch sie wurden danach wieder sistiert.



31. Januar: Die Tage des alten *Bad Rans* sind definitiv gezählt – derweil das *Parkhotel-Projekt* ins Stocken gerät.

Februar 2011

1. In *Buchs* kommt es zum Abschluss der *European Nations League im Tischtennis* zu einem *Länderspiel* zwischen der *Schweiz* und *Slowenien*. Die Schweiz verliert mit 2:3.

3. Die *Gemeinde Wartau* ist seit heute offiziell eine *Energiestadt*. Das *Label* wird im Oberstufenzentrum in *Trübbach* übergeben.

4. An der *Wintertagung der Alpsektion Sarganserland und Werdenberg-Rheintal* werden langjährige Äpler geehrt, darunter auch *Alois Dürr, Gams, Richard Schwendener, Sevelen*, und *Thomas Jenny, Sevelen*. Es wird bekannt, dass im *Alpsommer 2010* auf den *Werdenberger* und *Rheintaler Kuhalpen* wesentlich *weniger Alpmilch und Alpkäse* produziert wurde als im Jahr zuvor.

5. *Urs Isenring* aus *Buchs* wird neuer Präsident der *Züchtervereinigung Englischer Wellensittiche*. Er löst *Hans Ruosch* aus *Trübbach* ab, der dieses Amt 20 Jahre bekleidet hat.

6. An den *Juniorenweltmeisterschaften* in *Crans-Montana* gewinnt die *Skirennfahrerin Jasmin Rothmund* aus *Azmoos* die Silbermedaille im *Super-G*.

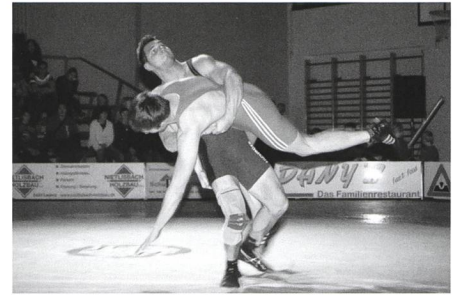
11. An den *Schweizer Meisterschaften der Grecoinger* gewinnt der *Seveler Mario Baumgartner* vom *RS Kriessern* den Titel in der Klasse bis 84 kg.

11. Nun ist es klar: Der *Radsportverein Buchs* wird nicht, wie befürchtet, aufgelöst. Mit *Werner Vetsch* übernimmt ein neuer Präsident das Ruder.

11. In *Salez* findet die *Delegiertenversammlung des Werdenberger Feuerwehr-*



4. Februar: Die *Alpsektion Sarganserland und Werdenberg-Rheintal* würdigt treue Dienste für die *Alpwirtschaft*.



11. Februar: Der *Seveler Grecoinger Mario Baumgartner* holt sich zum zweiten Mal einen *Schweizer-Meister-Titel*.

verbandes statt. Zwölf Kameraden werden für 25 und mehr Dienstjahre geehrt und verabschiedet. Von den 274 *Einsätzen* aller *Werdenberger Feuerwehren* im Jahr 2010 entfielen unter anderem 36 auf *Brände*, 35 auf *technische Hilfeleistungen*, 38 auf *Wasserschäden*, 28 auf *Hilferufe* infolge *Stürmen* und 84 auf *Auslösungen* von *Brandmeldeanlagen*.

13. Die *Gamser Stimmberechtigten* wählen *Andreas Kramer* in den *Gemeinderat*. Er war von der Interessengemeinschaft der *Gamser* für den Wahlkampf nominiert worden.

13. *Christian Kendlbacher* wird zum *Präsidenten der Ortsgemeinde Gams* gewählt. *Hanspeter Lenherr* wird neues Mitglied des *Verwaltungsrates*.

13. Der *St. Gallische Schafzüchterverband* hält seine *Delegiertenversammlung* in *Weite* ab.

15. Die *Mitglieder der Interessengemeinschaft Einkaufszentrum Buchs (Igeb)* stimmen einer *Integration* ihres Vereins in den *Gewerbe- und Industrieverein Buchs* zu.

19./20. Mit einer *Guggernacht* und einem *Umzug* durch das Dorf wird in *Gams Fasnacht* gefeiert.

22. Es wird bekannt, dass die *SP Buchs* neu unter einem *Doppelpräsidium* steht. *Barbara Gähwiler* und *Ursula Hecht* lösen *Urs Kradolfer* ab, der 13 Jahre an der Spitze der *Ortspartei* stand.

25. Die *Vitaswiss-Sektion Werdenberg* – bis 2002 nannte sich der Verein *Volks-gesundheit* – feiert in *Buchs* ihr *60-Jahr-Jubiläum*.



19./20. Februar: In Gams sind an diesem Wochenende in der Guggernacht und beim Umzug die Narren los.

26. An den *Schweizer Meisterschaften der Jugendringer* gewinnt der *RC Oberriet-Grabs* viermal Gold, einmal Silber und dreimal Bronze.

28. In der *evangelischen Kirche Buchs* findet eine *Ausstellung* mit Werken von 30 Künstlern und 40 Kindern statt. Sie alle haben in ihre Werke Psalmentexte einfließen lassen.

28. Das Buch *«Rheinholzer – die andere Generation»* von *Kuno Bont* ist eines der zwei Gewinner des Wettbewerbs um das *«schönste Buch Liechtensteins»*.

März 2011

1. Am *Berufs- und Weiterbildungszentrum BZB* in Buchs wird *Peter Keller-Giger* aus Buchs als neuer *Leiter Grundbildung* sowie als Mitglied der BZB-Geschäftsleitung vorgestellt.

2. Es wird bekannt, dass die *Leichtathletin Fiona Räber* aus Sevelen an den *Nachwuchs-Schweizer-Meisterschaften* die Silbermedaille in der Disziplin 60 Meter Hürden gewonnen hat.



1. März: Peter Keller-Giger (Mitte) ist neu Leiter Grundbildung am BZB und Mitglied der Geschäftsleitung.

3. Im *Gemeindesaal Drei Könige* findet das *12. Seveler Guggertreffen* der *Pelzchappni Gugga Sevelen* und sechs Gastguggen statt.

9. In diesen Tagen stellt die in *Sevelen* aufgewachsene, heute im Thurgau lebende *Lydia Lässker* in der *Seveler Riet-Garage* ihre Ölbilder aus.

9. Es wird bekannt, dass die *Boxer Mic Pepshi* und *Dennis Betschart* vom *Boxclub Buchs* in ihren Gewichtsklassen die *Schweizer-Meister-Titel* gewonnen haben. Der *Buchs Boxclub* wird zudem erstmals in seiner Geschichte *Mannschaftsmeister*.

10. In *Weite* wird die *Wartauer Fasnacht* unter dem Motto *«Zirkus»* laut und farbenfroh eröffnet.

10. Die Mitglieder des *Gewerbe- und Industrievereins Buchs* stimmen der *Integration* der *Interessengemeinschaft Einkaufszentrum Buchs* in ihren Verein zu.

11. Es wird bekannt, dass die *Eiskunstläuferin Rahel Schmid* aus *Salez* an den *Verbandsmeisterschaften* des *Ostschweizer Eissportverbandes* die *Goldmedaille* gewonnen hat.

11. Die *CVP des Kantons St. Gallen* nominiert ihre Kandidaten für die *Nationalratswahlen* im Herbst 2011. Auf der *CVP-Liste Süd* ist mit *Friedrich von Toggenburg* aus Buchs auch ein *Werdenberger* vertreten.

13. Zum Abschluss der *Wartauer Fasnacht* findet der traditionelle *Fasnachts-umzug* durch *Trübbach* statt.

18. Ein Wechsel an der Spitze des *Ornithologischen Vereins Gams* wird bekannt: *Willi Suhner* tritt als *Präsident* zurück.



10. März: Mit der üblichen Verspätung der alten Fasnacht beginnen auch in der Gemeinde Wartau die närrischen Tage

Zum Nachfolger wird *Franz Haldner jun.* gewählt.

18. An der *Delegiertenversammlung* des *Vereins Region Sarganserland-Werdenberg* wird die *Regionalplanungsgruppe Werdenberg* aufgehoben. Für die spezifischen *Werdenberger Interessen*, die nicht in der *Region* thematisiert werden, wird der Verein *Persönlichkeit Werdenberg* reaktiviert.

18. An der *Hauptversammlung* der *SVP Grabs* wird der *Gründer* der *Ortspartei*, *Christian Bicker*, zum *Ehrenpräsidenten* ernannt.

19. Die *Grünen des Kantons St. Gallen* nominieren *Oliva Anderegg* aus *Sevelen* für die *Liste «Junge Grüne»* zur *Nationalratskandidatin*.

19. Entlang des *Buchs Giessens* werden 20 *Jungbäume* angepflanzt. Sie bilden die *Allee der Nationen*. Die 20 *Bäume* unterschiedlichster Arten stammen von *Bevölkerungsgruppen* aus 20 *Nationen*, die in der *Region* wohnhaft sind.

22. Die *EDU des Kantons St. Gallen* nominiert *Hans Moser*, *Buchs*, und *Daniel Engler*, *Sevelen*, für das *Rennen* um die *Nationalratssitze*.

22. Die *Kriminalitätsstatistik 2010* des *Kantons St. Gallen* zählt 1,1 Prozent weniger erfasste *Straftaten* als im *Vorjahr*. In der *Region Werdenberg-Sarganserland* wurden 2010 zwölf Prozent weniger *Einbrüche* registriert als im *Jahr zuvor*.

24. Die *Genossenschaft Alterswohnungen Buchs* erhält mit *Ludwig Altenburger* einen neuen *Präsidenten*. Er löst *Hansruedi Müntener* ab.

25. Die *FDP des Kantons St. Gallen* nominiert *Walter Müller*, *Azmoos*, als *Kandidaten* für die *Nationalratswahlen* im *Herbst*. *Müller* ist seit 2003 *Nationalrat*.

25. Die *Dorfmusik Grabs* wird mit der *Gründungsversammlung* als *neuer Verein* im *Dorfleben* verankert. Zum *Präsidenten* wird *Thomas Eggenberger* gewählt.

26. Die *Skirennfahrerin Esther Good* aus *Azmoos* kehrt mit der *Goldmedaille* im *Slalom* von den *Schweizer Meisterschaften* in *Lenzerheide* zurück ins *Wartau*.

26. Der *Grabser Hans Eggenberger* schliesst seine *Mitarbeit* am *Projekt*

«Männerporträts» mit der Herausgabe eines 48-seitigen Buches mit 14 Porträts ab.

27. Die Gamserin Sara Koller wird an den JO-Schweizer-Meisterschaften Vizemeisterin im Slalom.

28. Alois Dürr, seit zehn Jahren Präsident der Ortsgemeinde Gams, leitet seine letzte Bürgerversammlung der Ortsgemeinde und verabschiedet sich von der Bürgerschaft. Sein Nachfolger ist Christian Kendlbacher.

28. Die Bürgerschaft der Wasserversorgungskorporation Grabs stimmt trotz kritischer Voten dem Antrag zu, eine Integration in die Politische Gemeinde zu prüfen.

28. Nach 13 Jahren als Präsident des Vereins Holzenergie Werdenberg-Rheintal tritt der Seveler Hansueli Spitz zurück. Sein Nachfolger wird Rolf Huber, Gemeindepräsident von Oberriet.

30. Die Schulbürgerversammlung Grabs stoppt die Bildung einer Einheitsgemeinde frühzeitig. Sie lehnt den Antrag zur Prüfung der Inkorporation in die Politische Gemeinde mit 109 Nein gegen 98 Ja ab.

30. Die Grabser Bürgerversammlung genehmigt eine Steuerfussreduktion von 138 auf 132 Prozent.

30. Die Snowboarderin Julie Zogg aus Weite gewinnt an den Junioren-Weltmeisterschaften in Italien die Goldmedaille im Parallel-Riesenslalom. Einen Tag später doppelt sie mit Gold im Parallel-Slalom nach.



30./31. März: Die Wartauer Snowboarderin Julie Zogg gewinnt zweimal Gold an den Junioren-Weltmeisterschaften.

April 2011

1. Die dritte «bespielte» Saison auf Schloss Werdenberg wird eröffnet. Dabei geht Blaubart um: Die Internationale Opernwerkstatt wird das Schloss im September in eine düstere Burg verwandeln, in der Blaubart seinem Mythos gerecht wird.

1. Der Jugendtreff Stampf in Sevelen erstrahlt nach einer halbjährigen Umbauzeit in neuem Glanz.

2. In allen sechs Werdenberger Gemeinden – und erstmals auch in drei Liechtensteiner Gemeinden – findet die Umweltputzete statt. Für ihren Einsatz zu Gunsten der Allgemeinheit werden Hunderte von freiwilligen Helferinnen und Helfern am Morgen mit herrlichem Frühlingswetter und am Mittag mit Speis und Trank belohnt.

4. Die Bürgerversammlung der Evangelischen Kirchgemeinde Wartau-Gretschins wählt Marcus Berndt, der nach zwei Jahren die Wahlfähigkeit erlangt hat, zum neuen Pfarrer.

4. Julie Zogg aus Weite gewinnt an den Snowboard-Schweizer-Meisterschaften die Bronzemedaille im Parallel-Riesenslalom.

5. Es wird bekannt, dass sich der Kranken- und Hauspflegeverein Buchs neu in Spitex Buchs SG umbenannt hat.

9. Die Landwirtschaftliche Trocknungsanlage AG in Gams kann mit einer grossen Gästeschar ihr 50-jähriges Bestehen feiern.

10. In der Evangelischen Kirchgemeinde Azmoos-Trübbach wird Pfarrerin Karin Bredull Gerschwiler mit einem Installationsgottesdienst offiziell eingesetzt.

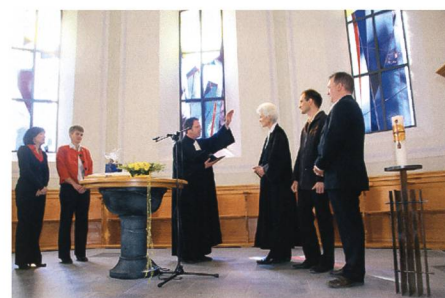
12. Die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde Wartau genehmigt eine neue Gemeindeordnung. Die Schulbürgerversammlung heisst 340 000 Franken für die Schulraumplanung gut. Ein Grossteil davon wird für einen Wettbewerbskredit aufgewendet.

12./13. Der Schweizer National-Circus Knie gastiert mit seinem Programm «Vive le Cirque!» auf dem Buchser Marktplatz.

13. Mit Sennwald hat nach Sax, Haag, Frümser und Salez die letzte der fünf



2. April: An der sechsten Werdenberger Umweltputzete wird aufgeräumt, was andere rücksichtslos weggeworfen haben.



10. April: In der Evangelischen Kirchgemeinde Azmoos-Trübbach wird Pfarrerin Karin Bredull Gerschwiler angelobt.

Sennwalder Dorfkorporationen die Inkorporationsvereinbarung mit der Politischen Gemeinde Sennwald gutgeheissen.

13. Eine Delegation der Gemeinden Wartau und Buchs übergibt Regierungsrat Benedikt Würth 3900 Unterschriften, mit denen der Erhalt der SBB-Stationen Weite, Trübbach und Räfis-Burgerau gefordert wird. Diese sollen nämlich mit der Einführung der S-Bahn 2013 stillgelegt und erst mit der Realisierung der Doppelspur wieder bedient werden.

15. Die Mitglieder des Verbandes Revierjagd St. Gallen wählen an ihrer Delegiertenversammlung in Wildhaus Rolf Domenig aus Frümser zum neuen Präsidenten. Er löst Hanspeter Egli ab.

20. Wegen der seit Monaten anhaltenden Trockenheit wird im Kanton St. Gallen ein allgemeines Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe erlassen. Die Gemeinde Wartau bewilligt trotzdem drei Ausnahmen auf Grillplätzen, um das «Bräteln» an Ostern zu ermöglichen.



20. April: An den Junioren-WM in Dubai fährt die Rennrollstuhlfahrerin Alexandra Helbling dreimal Bronze heraus.

20. Die Rennrollstuhlfahrerin Alexandra Helbling aus Azmoos gewinnt an den Junioren-Weltmeisterschaften in Dubai über die Distanzen 100, 200 und 800 Meter je die Bronzemedaille.

21. Es wird bekannt, dass der Zollhaus-Wirt Urs Kremmel aus Gams als neuer Präsident von Gastro Heidiland gewählt worden ist. Er tritt die Nachfolge von Theo Lendi vom Restaurant Selva in Trübbach an.

27. Wechsel im Präsidium der Heilpädagogischen Vereinigung Sargans-Werdenberg: Präsident René Frank übergibt das Amt an Giuseppe Puopolo.

29. Fred Eggenberger wird zum neuen Präsidenten des Vereins Grabser Müllbach gewählt. Er löst Hans Vetsch ab.

29. Der Squash-Club Wartau schafft nach drei Jahren in der 2. Liga erneut den Aufstieg in die 1. Liga.

30. Die FDP Gams steht unter neuer Führung: Simon Gabathuler heisst der neue Präsident und Nachfolger von Kurt Gschwend.

Mai 2011

1. Mit rund 20 000 Teilnehmenden wird der 6. Slow Up Werdenberg-Liechtenstein ein grosser Erfolg. Das Fest des Langsamverkehrs findet bei idealem Wetter statt.

2. Wie zuvor in Frumsen wird nun auch in Salez die Poststelle aufgehoben und durch den Hausservice ersetzt.

3. Auf Einladung der SP Werdenberg gastiert Christian Levrat, Präsident der SP Schweiz, für ein Referat in Buchs.

4. Der Grabser Grafiker Oliver Häberlin präsentiert unter dem Pseudonym Oliver Berlin das Kinderbuch «Der Wal Adalbert», dem auch eine Hörbuch-CD und ein Malheft beiliegen. Es erscheint im Verlag Mosaicstones.

5. Feierlich wird die «Solaranlage Sevelen» auf dem Dach der neuen Sportanlage Gadretsch eingeweiht. Die 1460 Quadratmeter grosse Fotovoltaikanlage wird jährlich etwa 100 000 Kilowattstunden Strom produzieren.

5. Wie im Vorjahr beteiligt sich Grabs an der schweizweit durchgeführten Bewegungswoche. Zum Auftakt von «grabs.bewegt» trifft sich Prominenz aus Sport und Politik. In vier Tagen erbringen alle Teilnehmenden insgesamt 4576 Bewegungsstunden.

5. Die Maschinenringe Rheintal, Werdenberg-Liechtenstein und Toggenburg fusionieren zum Maschinenring Ostschweiz. Bei der Gründung in Grabs wird Manfred Baumgartner aus Kriesern zum Präsidenten gewählt.

6. In der Buchser Galerie Belmundo findet eine Ausstellung mit Werken des Kunstmalers Sandro Montonato aus Buchs statt.

6. Im Werdenberger Kleintheater fabriggli in Buchs feiert die Eigenproduktion «Lang lebe Ned Devine» unter der Regie von Samuel Vetsch eine glanzvolle Premiere.

7. Auf der Buchser Bahnhofstrasse findet der 7. Frühlingsmarkt statt, der Tausende von Besuchern aus nah und fern anlockt.

7. Nach 21 Jahren als Präsident der Bürgermusik Gams tritt Marcel Kaiser zurück. Er wird zum Ehrenpräsidenten ernannt. Zum neuen Präsidenten wird Peter Sonderegger gewählt.

9./10. Erstmals macht die Profi-Golf-Tour Halt in unserer Region. Auf dem Platz des Golfclubs Gams-Werdenberg zeigen die Schweizer Profis ihr Können. Sieger wird Claudio Blaesi.

10. Das Kantonsgesetz St. Gallen eröffnet den Konkurs über die Genossenschaft



1. Mai: Herrliches Wetter lässt den 6. Slow Up Werdenberg-Liechtenstein zum grossen Fest des Langsamverkehrs werden.



5. Mai: Die Fotovoltaikanlage auf dem Dach macht das Seveler Schul- und Sportzentrum Gadretsch zum Sonnenkraftwerk.



6. Mai: Die fabriggli-Eigenproduktion 2011 entführt die Zuschauer mit viel Witz in ein kleines irisches Dorf.

Bad Rans, die in Sevelen ein Luxus-hotel plant. Die Genossenschaft reicht beim Bundesgericht Beschwerde ein.

11. Es wird bekannt, dass die 17-jährige Sopranistin Nadia Maria Endrizzi aus Grabs den Schweizerischen Jugendmusikwettbewerb mit einem ersten Preis samt Auszeichnung abgeschlossen hat.

12. In der Raiffeisenbank Buchs beginnt eine Ausstellung mit Werken des Buchser Künstlers René Düsel.

13. Auf Schloss Werdenberg wird das Buch «Burg Werdenberg 1200 bis 1280»



13. Mai: Das Buch «Burg Werdenberg 1200 bis 1280» von This Isler vermittelt neue Forschungsergebnisse.



19. Mai: Am Werdenbergersee wird der Saugbagger für die Seesanierung angeliefert und gewässert.



20. Mai: In der Lokremise in Buchs feiern die Music Productions Werdenberg Premiere mit «Elvis & the Blues Brothers».

des Grabser Lehrers *This Isler* vorgestellt. Erschienen ist es im Verlag Buchs-Medien.

13. Im *Haus Nr. 7* im Städtchen Werdenberg werden in diesen Tagen Malereien von *Chris Schöffel* aus Haag ausgestellt.

13. Ab heute ist die bisherige *Autozuliefersparte* des *Rieter-Konzerns* ein eigenständiges Unternehmen. Das Werk *Rieter Automotive Systems* in Sevelen heisst fortan *Autoneum*.

14. Prominenter Gast bei der Feier zum **15. Geburtstag** der *SVP Wartau* ist Natio-

nalrat *Toni Brunner*, Präsident der *SVP Schweiz*.

14. In *Buchs* wird der *Kulturweg* eröffnet. 23 Bild- und Texttafeln entlang des Rundgangs vermitteln spannende Einblicke in die Geschichte und Gegenwart der Gemeinde.

14./15. Zum zehnten Todestag der in Grabs geborenen und teils in Gams wohnhaft gewesenen naiven *Malerin Anny Boxler* (1914–2001) veranstaltet der *Kulturtreff Alte Mühle* in Gams eine *Gedenkausstellung*.

14./15. Dem Thema «Liebe» widmet der *Mini Sing Werdenberg* – eine Formation mit 70 Schülerinnen und Schülern aus der Region – seinen diesjährigen *Konzertanlass*.

15. *Werner Schwendener* wird in den *Verwaltungsrat* der *Ortsgemeinde Buchs* gewählt.

18. Im *Landwirtschaftlichen Zentrum Rheinhof* in Salez findet im Beisein von Regierungsrat *Benedikt Würth* die *Diplomfeier* für die Absolventen der *Landwirtschaftsschule* statt.

19. Die *FDP Werdenberg* wählt *Franco Flisch*, Gams, zum neuen *Präsidenten*. Er löst *Markus Hutter*, Sevelen, ab.

19. Die Arbeiten für die *Sanierung des Werdenbergersees* beginnen. Mit einem schwimmenden Saugbagger werden die während Jahrzehnten abgelagerten Sedimente auf dem Seegrund abgetragen. Eine Million Franken, für die die Gemeinden Buchs und Grabs sowie der Kanton aufkommen, kostet die Sanierung.

20. Im *Stütlihus* in Grabs feiert *Louisa Eggenberger* («Monteur Dürrs Louisa») ihren 100. Geburtstag.

20. Es wird bekannt, dass *Mic Pepshi* vom *Boxclub Buchs* bei den *Deutschschweizer* und *Tessiner Meisterschaften* den *Titel bei den Junioren* gewonnen hat.

20. In der *Lokremise* beim *Bahnhof Buchs* feiert die *Musicalshow* «*Elvis & the Blues Brothers*» der *Music Productions Werdenberg* Premiere.

20. Die *Petition* für den *Erhalt der SBB-Stationen Räfis-Burgerau, Weite und Trübbach* zeitigt *wenig Erfolg*. Immerhin

aber werde deren Stilllegung mit der Einführung der S-Bahn nur vorübergehend sein, halten SBB und Kanton St. Gallen in ihrer Antwort auf die *Petition* fest.

21./22. Am *St. Galler Gesangs fest* erreichen die Chöre aus dem W&O-Gebiet gute Resultate: *Sängerbund Buchs* «vorzüglich»; *Chorgemeinschaft Eisenbahner-Männerchor Buchs* und *Männerchor Räfis-Sevelen* «gut»; *Frauenchor Buchs* «sehr gut»; *Stadtner Männerchor* «gut»; *Gemischt-Chor Grabs* «gut»; *Männerchor Campesia Gams* «gut».

28. Die *Pfadi Alvier* feiert auf Schloss Werdenberg ihr *80-jähriges Bestehen* mit einem Fest, das Gross und Klein zu einer Reise ins Mittelalter einlädt.

28./29. Am 27. *Gampernei-Berglauf* in Grabs gibt es einen *Schweizer Doppelsieg* durch *David Schneider* und *Daniela Gassmann Bahr*.

30. *Daniel Engler* aus Sevelen wird neuer *Präsident* der *EDU des Kantons St. Gallen*.

31. In diesen Tagen stellt die *Grabser Künstlerin Nina Furrer-Schlegel* in der *Städtligalerie Haus Nr. 7* in Werdenberg aus.

Juni 2011

1.–17. Im Zentrum von Buchs laufen die *Abbrucharbeiten* auf den *Liegenschaften Buchmann/Asch, Ködderitzsch* und *Hotel Rätia*. Die alten Gebäude müssen der *Grossüberbauung* «*Blickpunkt*» weichen.



1.–17. Juni: An der Buchser Bahnhofstrasse muss eine Reihe traditionsreicher Häuser der Überbauung «Blickpunkt» weichen.



5. Juni: Die erste Mannschaft des FC Sevelen hat den Aufstieg in die 2. Liga geschafft und hat Grund zum Feiern.

5. Der FC Sevelen, der erst vor Jahresfrist den Aufstieg in die 3. Liga geschafft hat, wird Gruppensieger und steigt in die 2. Liga auf.

5. In St.Gallen stirbt der ehemalige St.Galler Regierungsrat Simon Frick (FDP) im Alter von 97 Jahren. Der langjährige Vorsteher des Baudepartements und Sennwalder Bürger war ein Förderer des Autobahnbaus, des Baus der Erdölpipeline Genua–Ingolstadt und einer Erdölraffinerie im Rheintal.

7. An den Jugend-Schweizer-Meisterschaften im Synchronschwimmen gewinnt der SC Flös aus Buchs drei Silbermedaillen.

7. Der St.Galler Kantonsrat heisst einen Kantonsbeitrag von 9,4 Millionen Franken an die Finanzierung der Erneuerungsinvestitionen der Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs (NTB) ohne Gegenstimmen gut.

7. In der Junisession genehmigt der Kantonsrat Lotteriefondsbeiträge von 5,5 Millionen Franken. Mit rund 180 000 Franken werden Werdenberger Projekte unterstützt, so das Museum Magletsch, die Verlegung der Buchser Messerschmiede nach Grabs und Vorhaben des Vereins Südkultur.

8. Die FDP Buchs übergibt der Gemeindebehörde 1270 Petitionsunterschriften. Gefordert wird, dass Strassen- und Gartenrestaurants im Zentrum bis 24 Uhr ihre Gäste im Freien bewirten dürfen. Derzeit ist um 22 Uhr Schluss.

10. In der Buchser Lokremise stellen im Rahmen der Ausstellung «Azwo11» 88 Kunstschaffende aus der Region je ein Kunstwerk aus.

11. In Salez findet die Rheintaler Oldtimer-Ausfahrt der Freunde alter Landmaschinen Ostschweiz statt.

14. Der Schneefleck auf der Alp Arin ist verschwunden.

17. Es wird bekannt, dass der Gamser Alfred Kesseli mit dem Sarganser Gonsen-Kulturpreis 2011 als Kulturförderer ausgezeichnet wurde. Kesseli unterrichtet an der Kantonsschule Sargans als Musiklehrer.

19. Mit 438 Nein gegen 371 Ja lehnt die Seveler Bürgerschaft einen Kredit von 700 000 Franken für die Umgebungsgestaltung der erweiterten Schul- und Sportanlage Gadretsch ab. Somit kann die Umgebung nur ganz einfach gestaltet werden.

24. Es wird bekannt, dass Fredi Raymann, Grabs, zum neuen Präsidenten der EVP Werdenberg gewählt worden ist. Er wird Nachfolger von Felix Götti, Sevelen.

24. Der Azmooser Werner Hürlimann übergibt das Kommando des Rekrutierungszentrums Mels an Markus Krucker. Hürlimann geht in Pension.

24./25. In Sevelen wird die Schul- und Sportraumerweiterung Gadretsch eingeweiht. Stargast der Feierlichkeiten ist der ehemalige Weltklasseturner Donghua Li, der mit den Kindern eine Turnstunde abhält.



24./25. Juni: Mit einem zweitägigen Fest feiert Sevelen die Schul- und Sportraumerweiterung Gadretsch.

24.–26. Auf Schloss Werdenberg findet ein Erzählfestival statt.

25. Der Kynologische Verein Werdenberg feiert in Sevelen sein 75-Jahr-Jubiläum.

25./26. Am Eidgenössischen Musikfest in St.Gallen erreicht die Musikgesellschaft Sennwald das Prädikat «herausragend». Mit dem besten Resultat ihrer Vereinsgeschichte belegen die Sennwalder in der Konzertmusik schweizweit den 5. Schlussrang ihrer Wertungsgruppe.

27. Die Sennwalder Brusa Elektronik AG belegt den zweiten Rang beim Unternehmerpreis «KMU Primus» der St.Galler Kantonalbank. Die Jury lobt den Pioniergeist des Unternehmens, das Komponenten für Elektrofahrzeuge herstellt.

Juli 2011

1./2. Das Elektrizitätswerk Sennwald feiert sein 100-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsfest und einem Tag der offenen Tür. Zum Jubiläum wird das reich illustrierte Buch «Wasser und Kraft aus dem Sennwalder Berg» von Hans Jakob Reich vorgestellt. Das Werk, das die Geschichte der Nutzung der Sennwalder Mülbachquellen und die Gründung und Entwicklung des Elektrizitätswerks dokumentiert, erscheint als Band 11 der Reihe «Begleitpublikationen zum Werdenberger Jahrbuch».

2. Der Abschluss der Renovation der alten Rheinbrücke Sevelen–Vaduz, der noch einzigen Holzbrücke über den Alpenrhein, wird gefeiert. Dabei sind neben Behördenmitgliedern der beiden Standortgemeinden auch die Regierungsräte Willi Haag (Kanton St.Gallen) und Martin Meyer (Fürstentum Liechtenstein).

2. Das Kompetenzzentrum Jugend Werdenberg (KOJ) feiert in Buchs sein 10-Jahr-Jubiläum.

3. Pfarrer Marcus Berndt wird nach dreijähriger Tätigkeit in der Evangelischen Kirchgemeinde Wartau-Gretschins in sein Amt installiert.

4. Es wird bekannt, dass die Buchser Maturandin Laura Noser für ihre herausragende betriebswirtschaftliche Matura-



1. Juli: Am Jubiläumsfest des EW Sennwald freuen sich (von links) Gemeindepräsident Hans Appenzeller, EW-Geschäftsführer Hans Bernegger und EW-Verwaltungsratspräsident Martin Göldi (ganz rechts) mit dem Autor Hans Jakob Reich über das Geschichtswerk zum Jubiläum.



2. Juli: Honoratioren von hüben und drüben feiern den Abschluss der Renovation der alten Rheinbrücke Sevelen–Vaduz.



3. Juli: Die Evangelische Kirchgemeinde Wartau-Gretschins begeht die Installation von Pfarrer Marcus Berndt (rechts).

arbeit einen Preis in einem gesamtschweizerischen Wettbewerb gewonnen hat.

5. Im Schalterraum der Raiffeisenbank in Trübbach findet in diesen Tagen eine Ausstellung Acrylbilder von Ana Looser aus Weite statt.

5. Auf der Liste der EVP St. Gallen für die Nationalratswahlen finden sich mit

Hans Oppliiger, Frürsien, Urs Bolliger, Grabs, und Ursula Schweizer, Buchs, drei Kandidierende aus dem Werdenberg.

6. Es wird bekannt, dass der mit 10 000 Franken dotierte Siemens Excellence Award an zwei Forscherteams verliehen wurde. Einer der Preisträger ist der Seveler Student Michael Gfeller von der Hochschule für Technik Rapperswil.

8. An den Schweizer Bahnmeisterschaften in Zürich-Oerlikon gewinnt der gebürtige Wartauer Patrik Merk die Bronzemedaille in der Kategorie Sprint-Omnium.

8.–10. In Gams findet das erste Blues- und Rock-Festival statt. An drei Tagen gibt es 13 Konzerte. Der Publikumserfolg ist so gross, dass das Festival wohl keine Eintagsfliege bleiben wird.

8./9. In Sevelen findet das traditionelle Erlenfest statt. Stargast ist der momentan sehr beliebte Mundartpopsänger Adrian Stern. Ebenfalls im Hauptprogramm spielt die regionale Coverband Station Quo.

16./17. An den Junioren-Schweizer-Meisterschaften in Tenero gewinnen drei Werdenberger Schwimmer Edelmetall. Am erfolgreichsten ist Marvin Slanschek aus Sennwald mit achtmal Gold und einmal Silber.

19. In Grabs stirbt Albert Bicker. Der heimatverbundene Mann hat Zeit seines Lebens unzählige Dokumente zur Werdenberger Geschichte gesammelt. Im Jahr 1997 hat er mit dem Schenkungsvertrag für seine umfangreiche Sammlung von Werdenberger Stichen, Karten, Gemälden und Büchern die Albert-Bicker-Stiftung ins Leben gerufen.

23. Auf dem Reitplatz Werdenberg startet das diesjährige Open-Air-Kino. Bis am 14. August werden spätabends rund 20 Filme auf einer Grossleinwand gezeigt.

27. Die Wollimex AG, deren Werk 2 im Januar dieses Jahres ein Raub der Flammen wurde, gibt bekannt, dass sie einen Grossteil der Produktion in die Europäische Union verlagern wird. Von dieser Umstrukturierung sind 20 Arbeitsplätze in Sevelen betroffen. In Sevelen werden nur noch einige wenige Arbeitsplätze verbleiben.

29. Die Männerriege Buchs feiert in einem Festzelt auf dem Marktplatz ihren 125. Geburtstag.

August 2011

1. Es wird bekannt, dass sich die Jugendmusik Wartau aufgelöst hat. Ihr fehlte es an aktiven Mitgliedern.

1. Landauf, landab wird der Nationalfeiertag mit Feuerwerk, Bauernbrunch und Festen aller Art begangen.

3. Es wird bekannt, dass die Raiffeisenbank Werdenberg ihre kleine Geschäftsstelle in Sevelen per Ende Monat schliessen wird.

9. Bus Sarganserland-Werdenberg verabschiedet Bus-Chauffeur Erwin Tinner in die Pension. Er war fast 30 Jahre auf der Linie Sennwald–Gams–Buchs im Einsatz.

11. Erstmals findet im Werdenberg die Ferienaktion «Kulturpass» des Vereins Südkultur statt. So können sich Kinder in den Schulferien nicht nur sportlich – bei der Sarganserländer und Werdenberger Sportwoche oder im Werdenberger Fussballcamp –, sondern auch kulturell betätigen.

12. Auf dem Golfplatz Gams-Werdenberg findet die zweite Fairway Golf Charity statt. Der Anlass mit 20 Persönlichkeiten aus Politik, Sport, Wirtschaft und Unterhaltung ergibt einen Ertrag von rund 90 000 Franken.

13. Der Dixie- und Jazz-Club Sargans-Werdenberg feiert sein 25-jähriges Bestehen mit einem Konzert in Sargans.

13. Der Wartauer Ski- und Bergclub Gauschla weicht mit einem gemütlichen



13. August: Der Ski- und Bergclub Gauschla kann den Abschluss des Umbaus der Clubhütte auf Elabria feiern.



20. August: Die 29. Auflage des Buchserfestes lockt bei herrlichem Sommerwetter Tausende auf die Bahnhofstrasse.



27. August: Beim ersten Wartauer Winzerfest tritt auch der Wartauer Winzerchor zum ersten Mal auf.



27. August: Die Historiker-Tagung über «Gesellschaft und Recht im Alpenrheintal» führt auch aufs Schloss Werdenberg.

Fest den *Umbau der Clubhütte auf Elabaria* ein. Das Clubhaus wurde mit einer Bio-Pflanzen-Kläranlage ausgestattet.

20. Bei hochsommerlichen Temperaturen findet im Zentrum von Buchs das *Buchserfest* statt. Es lockt Tausende von Besuchern aus der ganzen Region an.

20. Der *Schützenverein Sennwald* feiert sein *100-Jahr-Jubiläum* beim Schützenhaus Tratt in *Frümsen*. Kantonalpräsident Jakob Büchler beehrt das Fest mit seinem Besuch.

21. *Rebecca Suhner* aus *Gams* gewinnt an den Titelkämpfen des *Regionalverbandes Ostschweiz Tennis* die Silbermedaille in der Kategorie U16.

23. Der Anmeldeschluss für Kandidierende der *Nationalratswahl vom 23. Oktober* ist abgelaufen. Aus dem Werdenberg sind folgende Kandidaturen gemeldet: *Hildegard Fässler* (SP, Grabs, bisher), *Walter Müller* (FDP, Azmoos, bisher), *Hans Moser* (EDU, Buchs), *Daniel Engler* (EDU, Sevelen), *Friedrich von Toggenburg* (CVP, Buchs), *Oliva Anderegg* (Junge Grüne, Sevelen), *Hans Oppliger* (EVP, Frümsen), *Urs Bolliger* (EVP, Grabs), *Ursula Schweizer* (EVP, Buchs), *Michelle Stäheli* (Junge GLP, Gams), *Christian Schwendener* (Junge GLP, Buchs), *Pascal Kesseli* (Junge GLP, Gams), *Seraina Eggenberger* (BDP, Grabs), *Andreas Schwarz* (Jungfreisinnige, Buchs).

25. In Altstätten feiert der Film *«Gardi – Die Unendlichkeit des Spiels»* des Filmemachers *Kuno Bont* Premiere. Er handelt über die *Clownin Gardi Hutter*.

26. *SP-Bundesrätin Simonetta Sommaruga* referiert in *Buchs* an einer Veranstaltung der *SP Werdenberg*.

27. In *Gretschins* findet das erste Wartauer Weinfest statt. Dabei wird nicht nur gefestet, es gibt auch eine geführte Rebwanderung.

27. Rund 80 Fachhistoriker und Geschichtsinteressierte aus der Schweiz, dem Vorarlberg und dem Fürstentum Liechtenstein treffen sich im Berufsschulzentrum Buchs zur *wissenschaftlichen Tagung des Historischen Vereins des Kantons St. Gallen (HVSG)*. Der Anlass gilt dem Thema *«Gesellschaft und Recht im Alpenrheintal»* und wird dieses Jahr in Zusammenarbeit mit dem *Institut für Kulturforschung Graubünden (ikg)* und in Partnerschaft mit dem *Werdenberger Jahrbuch* und dem *Arbeitskreis für interregionale Geschichte des mittleren Alpenraums (Aigma)* durchgeführt.

27./28. An diesem Wochenende findet in *Sevelen* das *15. Seilziehturnier* statt. Sportlicher Höhepunkt des geselligen Anlasses ist ein Auftritt der Schweizer Nationalmannschaften 560 kg und U23.

29. Bei einer *Wahlveranstaltung der BDP* in *Salez* ist *alt Bundesrat Samuel Schmid* Gastreferent.

30. In der *Region Werdenberg* werden die Arbeiten für den *Band Werdenberg* der *Buchreihe «Kunstdenkmäler der Schweiz»* aufgenommen. Als Autorin für diese auf mehrere Jahre angelegte Forschungsarbeit zeichnet die *Kunsthistorikerin Carolin Krumm* verantwortlich.

31. Die *Pago-Gruppe* in *Grabs* sieht sich nach 2008 zum zweiten Mal gezwungen, aus wirtschaftlichen Gründen *Mitarbeitende zu entlassen*. Von den rund 400 Arbeitsplätzen in Grabs werden 24 Stellen gestrichen.

September 2011

3.–10. Die *Werdenberger Industrie- und Gewerbeausstellung, die Wiga 2011*, wird im Beisein von Regierungsrätin *Heidi Hanselmann* eröffnet. An den acht Messetagen besuchen rund 35 000 Leute die Leistungsschau auf dem Buchser Marktplatz.

3./4. An den *St. Galler Kantonalen Gerätemeisterschaften* gewinnen Werdenberger Turnerinnen und Turner etliche Auszeichnungen. Der *Festsieg* geht an *Christian Vetsch* (Getu Grabs). Er gewinnt seinen ersten Kantonalmeistertitel in der höchsten Stärkekategorie.

3./4. An den *nationalen Titelkämpfen der Nachwuchs-Leichtathleten* sichern sich *Fiona Räber* aus *Sevelen* (100 m Hürden) und *Fabio Rohrer* aus *Buchs* (Speerwerfen) je eine Bronzemedaille.

6. Der *1. Werdenberger Innovationspreis* wird anlässlich der *Wiga* an die *Grabser Firma Liftac* von Geschäftsinhaber *Philipp Untersander* verliehen. Die *Liftac* entwickelt, produziert und verkauft innovative Medizin-Möbel für Spitäler, Ärzte und Pflegeheime.

6. *Alt Bundesrat Christoph Blocher* referiert im *Wiga-Festzelt*.



3. September: Zelebrieren da die Offiziellen zur Eröffnung der 16. Wiga ein bisschen die «Leichtigkeit des Seins»?



6. September: Geschäftsinhaber Philipp Untersander gewinnt mit seiner Liftac den 1. Werdenberger Innovationspreis.



17. September: Absolut stilsicher und fit feiert der Turnverein Oberschan sein 125-jähriges Bestehen.

9. Die *Freilichtbühne Rüthi* feiert mit dem Stück «*Der Fährmann*» aus der Feder von *Kuno Bont* Premiere. Gegen 100 Mitwirkende und mehr als 20 Reiter bieten dem Publikum ein grossartiges Schauspiel. Regie führen *Simona Specker* und *Elena Colaianni*.

9. Es wird bekannt, dass die Schützen von *Tell Gams* an den *Schweizer Gruppenmeisterschaften* den *dritten Platz* im Feld A erreicht haben.

10. In *Sennwald* finden die *Schweizer Meisterschaften im Steinstossen* statt. *Elisabeth Santner* aus *Sennwald* nutzt den Heimvorteil und gewinnt dreimal Gold. *Roland Gröbli* aus *Sax* krönt seine Karriere mit dem Gewinn einer Silbermedaille an seinen letzten Titelkämpfen.

10./11. Der *Turnverein Buchs* wird Dritter an den *Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen* in der Kategorie *Gymnastik Kleinfeld*.

11. Der *Frauenchor Sennwald* feiert mit einem *Jubiläumskonzert* seinen *100. Geburtstag*. Dabei wird er von der Musikgesellschaft *Sennwald*, dem Evangelischen Kirchenchor *Sennwald-Lienz-Rüthi* und dem Männerchor *Sennwald-Haag* begleitet.

12. Heute fällt der Startschuss für die *Versetzung der alten Messerschmiede* von *Buchs* nach *Grabs* an den *Mülbach*.

14. Der *Prix Benevol 2011* für *Freiwilligenarbeit* der Gemeinde *Buchs* wird an den *Diakonieverein Buchs* verliehen.

17. An diesem Samstagabend brennt es in *Sennwald* in der *Roos Holzwerk AG*.

Am Wohnhaus und an den Nebengebäuden entsteht ein Schaden von über einer Million Franken.

17. Beim *23. Grabser Zwei-Stunden-Lauf* kommt ein Beitrag von über *30 000 Franken* für Projekte in *Bangladesch* und *Äthiopien* zusammen.

17. Die *Theatergruppe Kapf* unter der Regie von *Sepp Gähwiler* feiert in *Buchs* mit ihrer Krimikomödie «*Es gmüetlichs Wuchenend*» Premiere.

17. Mit zwei farbenfrohen Shows feiert der *Turnverein Oberschan* sein *125-jähriges Bestehen* im grossen Stil.

20. Der *Kanton Graubünden* gibt bekannt, dass er beabsichtigt, 43 Jahre nach der Grundsteinlegung der *Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs NTB* aus deren Trägerschaft auszusteigen. Bisher bilden die Kantone *St. Gallen* und *Graubünden* sowie das Fürstentum *Liechtenstein* die gemeinsame Trägerschaft des *NTB*.

21. Die *Firma Lubera, Obst- und Beerenzüchter* aus *Buchs*, gewinnt in *Holland* und *England* zwei Preise für ihre *innovative Züchtungs- und Entwicklungsarbeit*.

22. Ein Meilenstein für die *Sennwalder Firma Brusa Elektronik*: Sie gewinnt *Volvo als Kunden* und kann dem renommierten Automobilhersteller *Hybridsynchronmotoren* und alle *Antriebskomponenten* für eine Kleinserie des *C30 Electric* liefern.

24. An *75 Absolventen des Studiengangs Systemtechnik NTB* werden an der *Interstaatlichen Hochschule für Technik*

Buchs NTB die *Bachelor-Diplome* verliehen.

24. Mit einem grossen Jubiläumsanlass feiert die *Pfadi Oberrhi* in *Trübbach* ihren *70. Geburtstag*.

26. In diesen Tagen findet in der *Städtligalerie Haus Nr. 7* in *Werdenberg* eine *Ausstellung* mit Bildern auf *Seide* von *Heidi Lippuner* statt.

26. Bei schönstem Wetter findet entlang des *Trübliwegs* in *Sax* und *Frümsen* das *Winzerfest* statt.

28. Der *St. Galler Kantonsrat* heisst in der Schlussabstimmung mit *94 zu 0 Stimmen* die *9,4 Millionen Franken* für *Erneuerungsinvestitionen an der Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs (NTB)* gut.

Quellen

Werdenberger & Obertoggenburger.

Kanton St. Gallen
(<http://abstimmungen.sg.ch>).

Schweizerische Eidgenossenschaft
(www.admin.ch).

Bearbeiter

Auswahl/Redaktion:
Heini Schwendener/Hans Jakob Reich.

Statistisches: Heini Schwendener.

Volksabstimmungen:
Hans Jakob Reich.

Bilder

Archiv Werdenberger & Obertoggenburger.

Statistisches

Die Werdenberger Bevölkerung am 31. Dezember 2010

	Bevölkerungstotal	Ortsbürger	Ausländer	Schweizer
Sennwald	4 790	1 256	1 179	3 611
Haag	1 242	209		
Salez	686	144		
Sennwald	1 410	334		
Frümsen	648	295		
Sax	804	274		
Gams	3 104	1 010	510	2 594
Grabs	6 784	2 400	1 113	5 671
Buchs	11 157	1 796	3 632	7 525
Sevelen	4 534	1 037	1 501	3 033
Wartau	5 010	1 507	1 222	3 788
Trübbach	1 372			
Azmoos	1 544			
Oberschan	833			
Weite	1 261			
Region Werdenberg	35 379	9 006	9 157	26 222

Die konfessionelle Aufteilung in den Werdenberger Gemeinden am 31. Dezember 2010

	Bevölkerungstotal	Protestanten	Katholiken	Übrige
Sennwald	4 790	2 054	1 368	1 368
Gams	3 104	724	1 832	548
Grabs	6 784	3 537	1 844	1 403
Buchs	11 157	3 724	3 486	3 947
Sevelen	4 534	1 598	1 262	1 674
Wartau	5 010	2 192	1 459	1 359
Region Werdenberg	35 379	13 829	11 251	10 299

Volksabstimmungen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 28. November 2010

Ausschaffungsinitiative und Gegenentwurf der Bundesversammlung

Die Volksinitiative will Ausländerinnen und Ausländern automatisch das Aufenthaltsrecht entziehen, wenn sie bestimmte Straftaten begangen oder missbräuchlich Sozialleistungen bezogen haben. Der Gegenentwurf der Bundes-

versammlung nimmt das Anliegen der Initiative auf, stellt aber auf die Schwere einer Tat ab. Er respektiert die Grundrechte und die Grundprinzipien der Bundesverfassung und das Völkerrecht.

Die Stimmberechtigten stimmen über Initiative und Gegenentwurf getrennt ab. Sie können beiden zustimmen und geben in der Stichfrage an, welcher Lösung sie den Vorrang geben, falls beide angenommen werden.

Initiative

	Ja	Nein
Sennwald	1 028	478
Gams	693	427
Grabs	1 318	945
Buchs	1 806	1 239
Sevelen	818	482
Wartau	1 068	573

Werdenberg	6 731	4 144
Kanton St.Gallen	97 610	65 386
Schweiz	1 397 923	1 243 942
Die Vorlage wurde angenommen. Stimmbeteiligung Kanton 53,7%.		

Gegenentwurf

	Ja	Nein
Sennwald	570	879
Gams	493	595
Grabs	936	1 294
Buchs	1 262	1 715
Sevelen	499	757
Wartau	661	943

Werdenberg	4 421	6 183
Kanton St.Gallen	70 763	88 997
Schweiz	1 189 269	1 407 830
Die Vorlage wurde abgelehnt. Stimmbeteiligung Kanton 53,7%.		

Stichfrage

	Initiative	Geg.ent.
Sennwald	933	506
Gams	638	445
Grabs	1 243	959
Buchs	1 670	1 286
Sevelen	759	490
Wartau	983	623

Werdenberg	6 226	4 309
Kanton St.Gallen	88 133	68 717
Die Initiative hatte den Vorzug.		

Steuergerechtigkeits-Initiative

Die Steuergerechtigkeits-Initiative will für hohe Einkommen und Vermögen für die ganze Schweiz Mindeststeuersätze einführen. Bundesrat und Parlament empfehlen die Ablehnung der Initiative.

	Ja	Nein
Sennwald	599	855
Gams	436	661
Grabs	931	1 296
Buchs	1 276	1 713
Sevelen	515	755
Wartau	693	888

Werdenberg	4 450	6 168
Kanton St.Gallen	62 659	95 912
Schweiz	1 073 229	1 510 589
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 52,6%.		

	Ja	Nein
Sennwald	412	938
Gams	306	761
Grabs	841	1 309
Buchs	1 071	1 706
Sevelen	397	738
Wartau	457	1 139

Werdenberg	3 484	6 591
Kanton St.Gallen	57 760	89 687
Schweiz	1 083 312	1 395 812
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 47,8%.		

	Ja	Nein
Sennwald	188	1 107
Gams	117	919
Grabs	238	1 839
Buchs	407	2 287
Sevelen	183	899
Wartau	242	1 283

Werdenberg	1 375	8 334
Kanton St.Gallen	24 472	115 076
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 46,5%.		

Eidgenössische Volksabstimmung vom 13. Februar 2011

Volksinitiative «Für den Schutz vor Waffengewalt»

Die Initiative will das bestehende Bewilligungs- und Kontrollsystem für Waffen durch ein neues ersetzen. Armeewaffen müssten neu im Zeughaus deponiert werden und sämtliche Feuerwaffen würden zentral beim Bund statt in den Kantonen registriert. Zudem fordert die Initiative einen Bedarfs- und Fähigkeitsnachweis für den Umgang mit Feuerwaffen und Munition. Bundesrat und Parlament lehnen die Initiative ab.

Kantonale Volksabstimmung vom 13. Februar 2011

Verfassungsinitiative «Freie Schulwahl auf der Oberstufe»

Die Initiative hat zwei Ziele: Zum einen sollen die Eltern für ihre Kinder die öffentliche Oberstufenschule frei, das heisst unabhängig vom Wohnort und vom Schulort auswählen können. Zum andern soll der Staat den Eltern die Durchschnittskosten für die öffentliche Schule zahlen, wenn sie ihr Kind in eine private Oberstufe schicken. Der Kantonsrat lehnt die Initiative ab.

Ersatzwahl eines Mitglieds der St.Galler Regierung vom 28. November 2010

	Stimmen Werdenberg	Stimmen Kanton
Gewählt		
Beni Würth (CVP, Rapperswil-Jona)	4 357	79 586
Nicht gewählt		
Herbert Huser (SVP, Altstätten)	4 395	52 776

Gesetz über die Pflegefinanzierung

Das neue Gesetz schafft die rechtliche Grundlage für die Umsetzung des ab 1. Januar 2011 geltenden Bundesgesetzes über die Neuordnung der Pflegefinanzierung. Vor allem die neue Finanzierung der Pflege in Betagten- und Pflegeheimen bringt grosse Auswirkungen und organisatorische Veränderungen für den Kanton und die Gemeinden wie auch für die Heime und deren Bewohnerinnen und Bewohner. Die finanziellen Mehrbelastungen der öffentlichen Hand sollen zu zwei Dritteln vom Kanton und zu einem Drittel von den Gemeinden getragen werden. Die Vorlage untersteht dem obligatorischen Finanzreferendum und kommt deshalb zur Abstimmung.

	Ja	Nein
Sennwald	1 007	219
Gams	794	179
Grabs	1 606	350
Buchs	2 238	359
Sevelen	829	189
Wartau	1 170	277

Werdenberg	7 644	1 573
Kanton St.Gallen	109 741	23 387
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 45,4%.		